



a choice of quality



GAMMA BR

Generatori di vapore elettrici, completi di pompa alimentazione acqua. Possibilità di doppio gruppo resistenze e serbatoio per recupero condense. Produzione vapore 1, 36 kg/ora per ogni kW installato. Pressione di esercizio da 6 a 8 bar.

Versioni disponibili:

BR 25

10 kW (13 kg di vapore/ora) a richiesta 5 + 5 kW
12 kW (16 kg di vapore/ora) a richiesta 6 + 6 kW
15 kW (20 kg di vapore/ora) a richiesta 7,5 + 7,5 kW
18 kW (25 kg di vapore/ora) a richiesta 9 + 9 kW

BR 50/N

18 + 6 = 24 kW (33 kg. vapore/ora)
18 + 8 = 26 kW (36 kg. vapore/ora)
18 + 10 = 28 kW (39 kg. vapore/ora)
18 + 12 = 30 kW (42 kg. vapore/ora)
18 + 15 = 33 kW (46 kg. vapore/ora)
18 + 18 = 36 kW (50 kg. vapore/ora)

Le versioni **BR 65** e **BR 90** sono con caldaia a controllo di livello elettronico.

Le caldaie **BR50/N – BR65 – BR90** in versione **"1+1"** con due generatori montati e fissati uno sopra l'altro, consentono di raddoppiare la produzione di vapore.

BR 65

15 + 15 kW = 30 kW (fino a 41 kg. vapore/ora)
18 + 18 kW = 36 kW (fino a 49 kg. vapore/ora)
21 + 21 kW = 42 kW (fino a 57 kg. vapore/ora)
24 + 24 kW = 48 kW (fino a 65 kg. vapore/ora)

BR 90

27 + 27 kW = 54 kW (fino a 74 kg. vapore/ora)
30 + 30 kW = 60 kW (fino a 82 kg. vapore/ora)
33 + 33 kW = 66 kW (fino a 90 kg. vapore/ora)



Electric steam generators equipped with water feeding pump. Available, by request, with two separate sets of heating elements and with tank for condensates recovery. The steam output is of 1,36 kg/h for each kW installed. Steam working pressure from 6 to 8 bar.

Versions available:

BR 25

10 kW (13 kg of steam/hour) by request 5 + 5 kW
 12 kW (16 kg of steam/hour) by request 6 + 6 kW
 15 kW (20 kg of steam/hour) by request 7,5 + 7,5 kW
 18 kW (25 kg of steam/hour) by request 9 + 9 kW

BR 50/N

18 + 6 = 24 kW (33 kg. of steam/hour)
 18 + 8 = 26 kW (36 kg. of steam/hour)
 18 + 10 = 28 kW (39 kg. of steam/hour)
 18 + 12 = 30 kW (42 kg. of steam/hour)
 18 + 15 = 33 kW (46 kg. of steam/hour)
 18 + 18 = 36 kW (50 kg. of steam/hour)

BR 65 and **BR 90** models are equipped with electronic water level control. **BR50/N – BR65 – BR90 "1+1"** models have two steam generators fitted one on top of the other thus allowing to double the steam output.

BR 65

15 + 15 kW = 30 kW (up to 41 kg. of steam/hour)
 18 + 18 kW = 36 kW (up to 49 kg. of steam/hour)
 21 + 21 kW = 42 kW (up to 57 kg. of steam/hour)
 24 + 24 kW = 48 kW (up to 65 kg. of steam/hour)

BR 90

27 + 27 kW = 54 kW (up to 74 kg. of steam/hour)
 30 + 30 kW = 60 kW (up to 82 kg. of steam/hour)
 33 + 33 kW = 66 kW (up to 90 kg. of steam/hour)



Générateurs de vapeur électriques, avec pompe d'alimentation d'eau. Possibilité d'être équipés avec deux groupes de résistances indépendantes et avec un réservoir d'alimentation pour la récupération des condensats. La production de vapeur est de 1,36 kg/heure pour chaque kW installé. La pression fonctionnement vapeur est de 6 à 8 bar.

Versions disponibles:

BR 25

10 kW (13 kg de vapeur/heure) sur demande 5 + 5 kW
 12 kW (16 kg de vapeur/heure) sur demande 6 + 6 kW
 15 kW (20 kg de vapeur/heure) sur demande 7,5 + 7,5 kW
 18 kW (25 kg de vapeur/heure) sur demande 9 + 9 kW

BR 50/N

18 + 6 = 24 kW (33 kg. vapeur/heure)
 18 + 8 = 26 kW (36 kg. vapeur/heure)
 18 + 10 = 28 kW (39 kg. vapeur/heure)
 18 + 12 = 30 kW (42 kg. vapeur/heure)
 18 + 15 = 33 kW (46 kg. vapeur/heure)
 18 + 18 = 36 kW (50 kg. vapeur/heure)

Les versions **BR 65** et **BR 90** sont avec chaudière électronique. Les versions **BR50/N – BR65 – BR90 "1+1"** sont équipés avec deux générateurs montés un sur l'autre, ainsi permettant de doubler la production de vapeur.

BR 65

15 + 15 kW = 30 kW (jusqu'à 41 kg. vapeur/heure)
 18 + 18 kW = 36 kW (jusqu'à 49 kg. vapeur/heure)
 21 + 21 kW = 42 kW (jusqu'à 57 kg. vapeur/heure)
 24 + 24 kW = 48 kW (jusqu'à 65 kg. vapeur/heure)

BR 90

27 + 27 kW = 54 kW (jusqu'à 74 kg. vapeur/heure)
 30 + 30 kW = 60 kW (jusqu'à 82 kg. vapeur/heure)
 33 + 33 kW = 66 kW (jusqu'à 90 kg. vapeur/heure)



Elektrodampferzeuger, komplett mit Speisewasserpumpe. Auf Wunsch mit zwei unabhängigen Heizwiderstandsgruppen und Kondensatrücklaufbehälter. Dampfleistung 1,36 Kg/Stunde pro kW Heizleistung. Betriebsdruck vom 6 bis 8 bar.

Lieferbare Ausführungen:

BR 25

10 kW (13 kg Dampf/Stunde) auf Wunsch 5 + 5 kW
 12 kW (16 kg Dampf/Stunde) auf Wunsch 6 + 6 kW
 15 kW (20 kg Dampf/Stunde) auf Wunsch 7,5 + 7,5 kW
 18 kW (25 kg Dampf/Stunde) auf Wunsch 9 + 9 kW

BR 50/N

18 + 6 = 24 kW (33 kg Dampf/Stunde)
 18 + 8 = 26 kW (36 kg Dampf/Stunde)
 18 + 10 = 28 kW (39 kg Dampf/Stunde)
 18 + 12 = 30 kW (42 kg Dampf/Stunde)
 18 + 15 = 33 kW (46 kg Dampf/Stunde)
 18 + 18 = 36 kW (50 kg Dampf/Stunde)

BR 65 und **BR 90** Ausführungen sind mit Kesseln versehen, dessen Wasserniveauekontrolle elektronisch ist. Die Modelle **BR50/N – BR65 – BR90** in "1+1" Ausführung bestehen aus zwei übereinander montierten und fixierten Dampferzeugern und verdoppeln somit ihre Dampfleistung.

BR 65

15 + 15 kW = 30 kW (bis 41 kg Dampf/Stunde)
 18 + 18 kW = 36 kW (bis 49 kg Dampf/Stunde)
 21 + 21 kW = 42 kW (bis 57 kg Dampf/Stunde)
 24 + 24 kW = 48 kW (bis 65 kg Dampf/Stunde)

BR 90

27 + 27 kW = 54 kW (bis 74 kg Dampf/Stunde)
 30 + 30 kW = 60 kW (bis 82 kg Dampf/Stunde)
 33 + 33 kW = 66 kW (bis 90 kg Dampf/Stunde)



Generadores de vapor eléctricos, completos de bomba de alimentación de agua. Posibilidad de ser equipados con dos grupos de resistencias y depósito para recuperar las condensaciones. Producción de vapor 1,36 kg/hora por cada kW instalado. Presión de trabajo de 6 a 8 bar.

Versióni disponibili:

BR 25

10 kW (13 kg de vapor/hora) sobre pedido 5 + 5 kW
 12 kW (16 kg de vapor/hora) sobre pedido 6 + 6 kW
 15 kW (20 kg de vapor/hora) sobre pedido 7,5 + 7,5 kW
 18 kW (25 kg de vapor/hora) sobre pedido 9 + 9 kW

BR 50/N

18 + 6 = 24 kW (33 kg. vapor/hora)
 18 + 8 = 26 kW (36 kg. vapor/hora)
 18 + 10 = 28 kW (39 kg. vapor/hora)
 18 + 12 = 30 kW (42 kg. vapor/hora)
 18 + 15 = 33 kW (46 kg. vapor/hora)
 18 + 18 = 36 kW (50 kg. vapor/hora)

Los modelos **BR 65** y **BR 90** estan equipados con caldera con control de nivel electrónico. Los modelos **BR50/N – BR65 – BR90 "1+1"** con dos generadores montados uno encima del otro, permiten de doblar la producción de vapor.

BR 65

15 + 15 kW = 30 kW (hasta 41 kg. vapor/hora)
 18 + 18 kW = 36 kW (hasta 49 kg. vapor/hora)
 21 + 21 kW = 42 kW (hasta 57 kg. vapor/hora)
 24 + 24 kW = 48 kW (hasta 65 kg. vapor/hora)

BR 90

27 + 27 kW = 54 kW (hasta 74 kg. vapor/hora)
 30 + 30 kW = 60 kW (hasta 82 kg. vapor/hora)
 33 + 33 kW = 66 kW (hasta 90 kg. vapor/hora)

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	BR25 -BR/50N	BR 65 / 90
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektrischer Anschluss	Alimentación eléctrica	400 V./3/50 Hz*	
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentation eau	Wasseranschluss	Alimentación de agua	Tubo gomma Ø 13 mm	
Press. eserc. vapore	Steam working press.	Pression travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión trabajo vapor	6 bar	8 bar
Prelievo vapore	Steam drawing	Prise de vapeur	Dampfentnahme	Toma de vapor	1/2"	
Scarico caldaia	Boiler drain	Vidange chaudière	Kessel Abluss	Purga de la caldera	1/2"	
Volume caldaia	Boiler capacity	Capacité chaudière	Kesselinhalt	Capacidad de la caldera	lt. 20 – lt. 25	lt. 55
Motore pompa	Pump motor	Moteur pompe	Pumpenmotor	Motor bomba	0,3 kW 3 kW	
Ingombro al suolo	Floor overall dimensions	Encombrement au sol	Platzbedarf	Medidas	650 x 600 mm	760x670 mm.
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	kg 80 - kg 140	155 kg

* altri voltaggi a richiesta

* other voltages by request

*autres voltages sur demande

* auf Wunsch andere Spannungen

* otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi -

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding



Via. Mazzini, 40-20060 GESSATE (M) ITALY
 Tel+39.02.95383901 - FAX +39.02.95383903 - sidimondial.com – sidi@sidimondial.com

